

ISSN 2217-2017

UDK 82

# **КЊИЖЕВНИ ПРЕГЛЕД**

Година X Број 22

јул – август – септембар 2019

**Алма**

## ИЗДАВАЧ

**Алма**

Молерова 62-А, Београд  
011/2437-204  
www.alma.co.rs  
www.alma.rs

## УРЕДНИШТВО

Ђорђе Оташевић  
(главни уредник)

Миљурко Вукадиновић

Милутин Ђуричковић

Милица Јефтимијевић  
Лилић

## КОРИЦЕ

Дејана Јовановић

## ИЛУСТРАЦИЈА

Тамара Бушковић

## ШТАМПА

„Пресинг“, Младеновац



Данко Стојнић: „Вињета 5“ (2019)

*Књижевни преглед* излази четири пута годишње, у два издања – штампаном и електронском.

Имејл адреса: [knjizevnipregled@yahoo.com](mailto:knjizevnipregled@yahoo.com)

Претплата за 2019. годину (за штампано издање): 3.200 динара. Текући рачун: 205-39745-66 код Комерцијалне банке, Београд. Код претплате ставити назнаку „За Књижевни преглед“.



## САДРЖАЈ

### САГЛЕДАВАЊА

Владимир Перић: <i>Хуморно као отклон од непоетичне стварности</i> .....	6
--	---

### О КЊИГАМА

Слободанка Шаренац: <i>ВИШЕЗНАЧНОСТ ГОВОРА СВЕТЛОСТИ (Реторика светлости, Милијан Деспотовић)</i> .....	15
Ружица Јовановић: <i>ТРАГОМ ПОВРАТКА НА НЕБЕСА (Последњи циркус на свету, Бранислав Јанковић)</i> .....	25
Веселин Брновић: <i>БОЛ КАО МЕТАФОРА ДУШЕ (Шавови душе, Милојка Бандука Јововић)</i> .....	29
Милунка Митровић: <i>ХАИКУ ИЗ ПОЗОРИШТА, ЗАЛЕЂЕН ОСМЕХ (Годоов дублер, Душан Видаковић)</i> .....	32
Сенахид Незировић: <i>БИСЕРЈЕ РАСУТО У СТИХОВЕ (ПоетОне Бањалучке, Војин Тривуновић)</i> .....	36
Иво Мијо Андрић: <i>РЕЦЕПТ ЗА ЛИЈЕЧЕЊЕ СМИЈЕХОМ (Женско писмо, Деана Саиловић)</i> .....	39
Александар Чотрић: <i>САТИРИЧАР ЧУДОТВОРАЦ (Крстареће мисли, Мирослав Средановић)</i> .....	43

### ИЗ НОВИХ КЊИГА

Мирољуб Тодоровић: <i>Дневник сигнализма : 1984-1989</i> .....	47
Милутин Пејић: <i>Трбенда силни</i> .....	49
Бојана Николетић: <i>Шесторна штација : кратке приче</i> .....	51
Оливера Шестаков: <i>До неказаног</i> .....	52
Мирослав Средановић: <i>Крстареће мисли</i> .....	54

## ИЗ РУКОПИСА

Лаура Гаравала: <i>Lontananza</i> .....	57
Живко Вујић: <i>Поменуло се – не поновило се</i> .....	58
Слободан Вукановић: <i>Хор са маскама, стампедом, вриштањем, гажењем...</i> .....	63
Томислав Ђокић: <i>Гуја</i> .....	65
Зорица Пауновић: <i>Јагњеће уши</i> .....	67
Александар Баљак: <i>Живчани инструмент</i> .....	69
Ђорђе Оташевић: <i>Кућни љубимци</i> .....	71

## НОВИ ГЛАСОВИ

Бранкица Живковић: <i>Црна кутија</i> .....	74
Николина Нина Бабић: <i>Мишје време</i> .....	77

## ПРЕВЕДЕНА КЊИЖЕВНОСТ

Јакуб Колас: <i>Самовоља</i> (Превела Јована Георгиевски) .....	80
Аљена Масло: <i>Зовем се Лохнеси</i> (Превела Д. Лазаревић) .....	82
<i>Руски хумор с фронта (2)</i> (Превела Јасмина Кљаић) .....	86
Борја Болчина: *** (Превели Б. Болчина и О. Лалић Кровицка) .....	88
Илиана Илиева: <i>Маштања или поштовања</i> (Превео М. Димитријевић) .....	90
Оксана Лозова: <i>Остајем</i> (Превео Јарослав Комбиљ) .....	92
Ева Радомска: <i>О срећи</i> (Превели М. Деспотовић и О. Лалић Кровицка) .....	94
Ондреј Каламар: <i>Сопствени изузетак</i> (Превео А. Чотрић) .....	96
Петар Краевски: <i>Иконе и емотикони</i> (Превео Ђорђе Оташевић) .....	98
Корнелиу Вадим Тудор: <i>Обрнути егзорцизам</i> (Превео А. Чотрић) .....	100
Милко Христов: <i>Живот под индигом</i> (Превео М. Димитријевић) .....	102
Дорел Шор: <i>Коцкасте главе</i> (Превео А. Чотрић) .....	104

## РАЗГОВОРИ

Дајана Лазаревић: <i>У корак са проф. др Иваном Чаротом</i> .....	107
---	-----



Лаура Гаравалья  
(Laura Garavaglia)

---

## Lontananza

Al chiosco delle bibite  
il sole si riflette sui tavoli ormai vecchi.  
Pomerice di luce, passi lenti.  
Parole sospese tra i silenzi.  
Zurigo è un lampo e il cielo s'impiglia  
nelle guglie dei campanili.  
La statua di Zwingli  
misura il suo dolore  
nelle composte austerità del bronzo.  
Mentre ci salutiamo  
i pensieri annegano  
nei mulinelli rapidi del fiume.

Laura Garavaglia